

### Zpráva ze zahraniční služební cesty

Jméno a příjmení účastníka cesty	<b>Ing. Lucie Palánková</b>	
Pracoviště – dle organizační struktury	OOKF 1.4, OVVL 1.4.1	
Pracoviště – zařazení	Pracovník oddělení vývoje a výzkumných laboratoří	
Důvod cesty	<b>Zahraníční služební cesta – návštěva pracoviště a diskuze o možnostech odkyselování technologií Papersave swiss ve Švýcarsku a Německu</b>	
Místo – město	<b>Wimmis, Aschau am Inn</b>	
Místo – země	<b>Švýcarsko a Německo</b>	
Datum (od-do)	<b>3. srpna – 5. srpna 2015</b>	
Podrobný časový harmonogram	3. srpna 2015 – cesta autem do Švýcarska 4. srpna 2015 – návštěva odkyselovací technologie Papersave swiss ve Wimmisu a diskuze; přejezd do Německa 5. srpna 2015 - návštěva nově vybudovaného pracoviště pro odkyselovací technologii Papersave swiss v Aschau am Inn a diskuze; příjezd do České republiky	
Spolucestující z NK	Mgr. Tomáš Foltýn (ředitel odboru správy fondů); Ing. Petra Vávrová, Ph.D. (ředitelka odboru ochrany knihovních fondů); Ing. Lucie Palánková; Mgr. Jitka Neoralová	
Finanční zajištění	Rozpočet NK ČR	
Cíle cesty	Zahraníční služební cesta – návštěva pracoviště a diskuze o technologii Papersave swiss ve Wimmisu a Aschau am Inn (Nitrochemie). Diskuze probíhala také o možnostech odkyselování v České republice.	
Plnění cílů cesty (konkrétně)	Získání nových poznatků v oblasti hromadného odkyselování knih a prohloubení znalostí o technologii Papersave swiss	
Program a další podrobnější informace	Viz. podrobná zpráva	
Přivezené materiály	Informační materiály k dané technologii	
Datum předložení zprávy	28. srpna 2015	
Podpis předkladatele zprávy		
Podpis nadřízeného	Datum:	Podpis:
Vloženo na Intranet	Datum:	Podpis:
Přijato v mezinárodním oddělení	Datum:	Podpis:

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

Podrobná zpráva:

### **Zahraníční služební cesta – návštěva pracoviště a diskuze o možnostech technologie odkyselování Papersave swiss ve Švýcarsku a Německu**

Hlavním cílem bylo seznámení s technologií hromadného odkyselování Papersave swiss a podrobnější diskuze o jejích možnostech.

4. srpna 2015 jsme navštívili pracoviště ve Wimmisu (Nitrochemie Wimmis AG). Zde nás paní Sofia Hilgevoord (vedoucí marketingu a prodeje) nejprve seznámila formou prezentace s firmou Nitrochemie a technologií Papersave swiss, kterou provozují. Následovala návštěva tamního pracoviště, které je v provozu od března roku 2000. Pracoviště se skládá z několika částí. Nejprve nám byl ukázán prostor pro přípravu dokumentů a knih pro odkyselování. Je zde kladen velký důraz na bezpečnost. Knihy jsou ukládány do nerezových klecí (již u zákazníka, kde jsou i zapečetěny) a je jim přiřazen kód, díky kterému je možné zjistit, v jaké fázi se klec s knihami právě nachází. Následuje uložení do nerezových tanků, kde knihy projdou procesem předsušení, vlastním odkyselením a vysušením. Vše je kontrolováno čidly pro kontrolu teploty a vlhkosti a počítačem. Následně jsou nerezové klece s knihami umístěny do speciálních boxů, kde si nabírají zpět svou přirozenou vlhkost.



Nerezový koš, kterému je přiřazen kód, který ho provází celým procesem

---

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.



Dokumenty a knihy připravené pro uzavření do nerezového tanku



Speciální boxy, kde se dokumentům a knihám navrácí zpět přirozená vlhkost.

V letošním roce byl spuštěn také provoz v německém Aschau am Inn (Nitrochemie Aschau GmbH), kam jsme se byli podívat další den. Principiálně jsou tato pracoviště stejná, ale jsou zde použity modernější technologie apod. Součástí návštěvy v německém Aschau byla také prohlídka akreditovaných laboratoří. Zde nám předvedli, jaké používají metody pro testování kvality technologie odkyselování.

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.



Laboratoř pro testování účinnosti technologie Papersave swiss

Po návštěvě následovalo společné setkání s pracovníky Nitrochemie Aschau. Poté následovala diskuze o dané technologii a možnostech odkyselování v České republice. Po ukončení diskuze jsme se vydali na cestu do České republiky.

V Praze, dne 28. 8. 2015

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.